

of sale conveying, in the name of the corporation of the town, the property so adjudged to the highest bidder, his heirs or assigns.

12. Such contract of sale shall be a translatory title to such real property, and shall convey to the highest bidder not only all the primary rights of property, but shall also have the effect of liberating such real property from all privileges and hypothecs whatsoever with which it may be charged, with the exception of *cens et rentes* or *rentes constituées* representing *cens et rentes*, as provided by the Consolidated Seigniorial Acts and the Acts amending the same.

10 **37.** The Town Council shall also have power to make by-laws for the following purposes .

1. For founding, establishing and regulating a town gaol or lock-up house for the confinement, from time to time, of persons transgressing the by-laws of the said Council, or found guilty of vagrancy or other
15 misdemeanors.

2. To regulate and specify the direction of watercourses coming from other municipalities and passing within the limits of the said town.

38. The said Council shall have power to remit to indigent persons assessed under this Act, a portion or even the whole of the amount due
20 for assessment in certain cases of fire, which the said Council shall deem reasonable and sufficient.

39. If any person shall transgress any order or rule or by-law made by the said Town Council, under the authority of this Act, such person shall, for every such offence, forfeit the sum specified in any such order,
25 rule or by-law, with the costs, to be allowed by the Justices of the Peace who shall try such offence, in accordance with the tariff then in force for the fees of the officers of the said Justices of the Peace, to be levied on the goods and chattels of the offender; the offender shall be liable to be committed to the common gaol of the district, for a term
30 not exceeding one month, but which may be less in the discretion of the Court; no person shall be deemed an incompetent witness upon any information under this Act by reason of his being a resident of the said Town of St. Ours; provided always, that the information and complaint for any breach of any order or by-law of the said Town Council shall
35 be made within three months next after the time of the offence committed; and provided also, that no fine or penalty shall be inflicted for any such offence which shall be less than one dollar nor more than twenty dollars, and that no imprisonment for any such offence shall, in any case, be more than one calendar month, and the costs of transport in effecting
40 such imprisonment shall be borne by the said Town Council; and the said Council shall also have power to punish, by forfeiture of their goods, articles and provisions, all persons exposing them for sale on the markets or in the streets of the said town, and infringing at the same time the by-laws of the said Council, as regards the weight and quality of
45 such goods, articles and provisions.

40. All the debts hereafter due to the said Town Council for all taxes or assessments imposed on movable or immovable property in the said town, by virtue of this Act, shall be privileged debts, and shall be paid in preference to all other debts, and the said Town Council
50 shall, in all cases of distribution of moneys, be collocated in preference to all other creditors; provided that such privilege shall only apply to assessments which have become due within two years, and